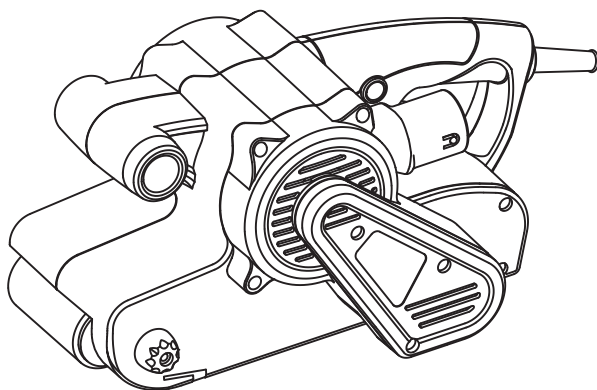




ЛШМ-76/900

F87028

ЛШМ-100/1200Э

F87099

УА ШЛІФУВАЛЬНА МАШИНА СТІЧКОВА

**Посібник з експлуатації
та Інструкція з техніки безпеки**



FELISATTI®



Шановний споживачу!

При покупці машини ручної електричної (електроінструмента):

- вимагайте перевірки її справності шляхом пробного включення, а також комплектності згідно з відомостями відповідного розділу цього посібника з експлуатації;
- переконайтеся, що гарантійний талон оформлений належним чином, містить дату продажу, штамп магазину та підпис продавця.



Перед початком роботи електричною машиною вивчіть Інструкцію з техніки безпеки та Посібник з експлуатації і неухильно дотримуйтесь правил техніки безпеки при роботі, які містяться в них.

Дбайливо ставтеся до Посібника та Інструкції і зберігайте їх в доступному місці протягом усього терміну служби машини.



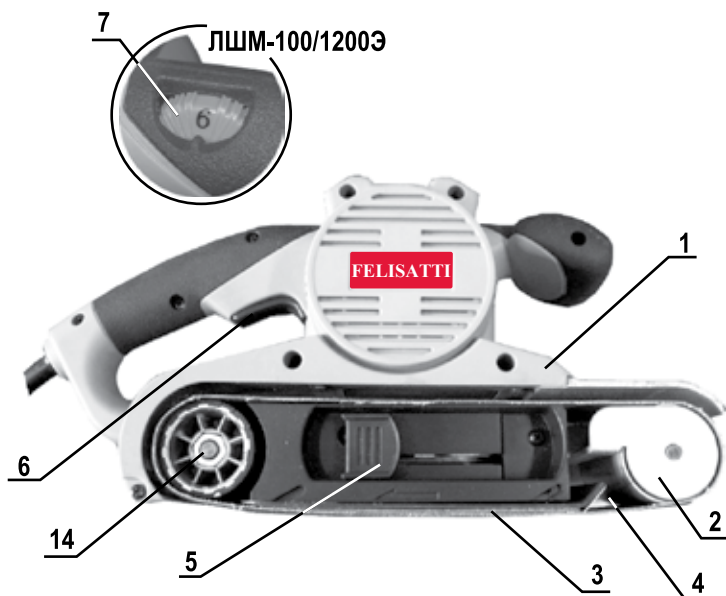
Пам'ятайте: Електроінструмент є джерелом підвищеної небезпеки!

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ ВИРОБНИКА

Виробник гарантує працездатність машини відповідно до вимог технічних умов виробника.

Гарантійний термін експлуатації машини становить 2 роки з дня продажу її споживачеві. У разі виходу машини з ладу протягом гарантійного терміну з вини виробника власник має право на її безкоштовний ремонт при пред'явленні оформленого відповідним чином гарантійного талона.

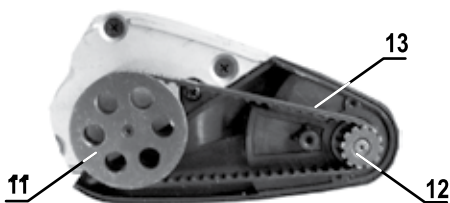
Умови і правила гарантійного ремонту викладені в гарантійному талоні на машину. Ремонт здійснюється в уповноважених ремонтних майстернях, список яких наведено в гарантійному талоні.



1



2

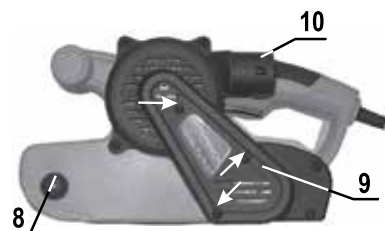


3

ЛШМ-100/1200Э



ЛШМ-76/900



4

ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

1. ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ ЩОДО ЗАХОДІВ БЕЗПЕКИ ЕЛЕКТРИЧНИХ МАШИН



УВАГА! Прочитайте всі попередження і вказівки щодо заходів безпеки та всі інструкції. Невиконання попереджень та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та (або) серйозних пошкоджень.

Збережіть всі попередження та інструкції для того, щоб можна було звертатися до них надалі.

Термін «електрична машина» використовується для позначення Вашої машини з електричним приводом, що працює від мережі (забезпеченого шнуром) або машини з електричним приводом, що працює від акумуляторних батарей.

1) Безпека робочого місця

а) Тримайте робоче місце в чистоті і забезпечте його хороше освітлення. Якщо робоче місце захищене або погано освітлене, це може призвести до нещасних випадків;

б) не слід експлуатувати електричні машини у вибухонебезпечному середовищі (наприклад, у присутності займистих рідин, газів або пилу). Машини з електричним приводом є джерелом іскор, які можуть привести до загоряння пилу або парів;

с) не підпускайте дітей і сторонніх осіб до електричної машини в процесі її роботи. Відволікання уваги може привести до втрати контролю.

2) Електрична безпека

а) Штепсельні вилки електричних машин повинні підходити під розетки. Ніколи не змінюйте конструкцію штепсельної вилки у будь-який спосіб. Не використовуйте будь-які перехідники для машин із заземлюючим проводом. Використання незмінених вилок і відповідних розеток зменшить ризик ураження електричним струмом;

б) не допускайте контакту тіла із заземленими поверхнями, такими, як труби, радіатори, плити і холодильники. Існує підвищений ризик ураження електричним струмом, якщо Ваше тіло заземлене;

с) не піддавайте електричну машину впливу дощу і не тримайте її у вологих умовах. Вода, потрапляючи в електричну машину, збільшує ризик ураження електричним струмом;

д) поводьтеся акуратно зі шнуром. Ніколи не використовуйте шнур для перенесення, перетягування електричної машини і витягування вилки з розетки. Виключіть вплив на електричну машину тепла, масла, гострих кромek або рухомих частин. Пошкоджені або скручені шнури збільшують ризик ураження електричним струмом;

е) при експлуатації електричної машини на відкритому повітрі користуйтеся подовжувачем, придатним для використання на відкритому повітрі. Застосування шнура, призначеного для використання на відкритому повітрі, зменшує ризик ураження електричним струмом;

ф) якщо не можна уникнути експлуатації електричної машини у вологих умовах, використовуйте джерело живлення, забезпечене пристроєм захисного відключення (ПЗВ). Використання ПЗВ зменшує ризик ураження електричним струмом.

3) Особиста безпека

а) Будьте пильні, стежте за своїми діями і керуйтеся здоровим глуздом при експлуатації електричних машин. Не користуйтеся електричними машинами, якщо Ви втомилися, перебуваєте під дією наркотичних засобів, алкоголю або лікарських препаратів. Короткочасна втрата концентрації уваги при експлуатації електричних машин може привести до серйозних пошкоджень;

б) користуйтеся засобами індивідуального захисту. Завжди користуйтеся засобами для захисту очей. Засоби захисту такі, як маски, що оберігають від пилу, взуття, що оберігає від ковзання, каска або засоби захисту вух, що використовуються у відповідних умовах, зменшать небезпеку отримання пошкоджень;

с) не допускайте випадкового включення машин. Забезпечте, щоб вимикач знаходився в положенні «Відключено» перед приєднанням до мережі та (або) до акумуляторної батареї при підйомі і перенесенні електричної машини. Якщо при перенесенні електричної машини палець знаходиться на вимикачі або відбувається підключення електричної машини до мережі, у якій вимикач знаходиться в положенні «Включено», це може привести до нещасного випадку;

д) перед включенням електричної машини видаліть всі регульовальні або гайкові ключі. Ключ, залишений в обертальній частині електричної машини, може привести до травмування оператора; е) при роботі не намагайтеся дотягнутися до чогось, завжди зберігайте стійке положення. Це дозволить забезпечити найкращий контроль над електричною машиною в екстремальних ситуаціях;

ф) одягайтеся належним чином. Не носіть вільного одягу або ювелірних виробів. Не наближайте своє волосся, одяг і рукавички до рухомих частин електричної машини. Вільний одяг, ювелірні вироби і довге волосся можуть потрапити в рухомі частини;

г) якщо передбачені засоби для приєднання до обладнання для відсмоктування і збору пилу, забезпечте їх належне приєднання та експлуатацію. Збір пилу може зменшити небезпеки, пов'язані з пилом.

і) при втраті електроживлення або іншому мимовільному виключенні машини негайно переведіть клавішу вимикача в положення «ВІДКЛЮЧЕНО» і від'єднайте вилку від розетки. Якщо при втраті напруги машина залишилася включеною, то при відновленні живлення вона мимовільно запрацює, що може привести до тілесного ушкодження та (або) матеріального збитку.

4) Експлуатація та догляд за електричною машиною

а) Не перевантажуйте електричну машину. Використовуйте електричну машину відповідного призначення для виконання необхідної Вам роботи. Краще і безпечніше виконувати електричною машиною ту роботу, на яку вона розрахована;

б) не використовуйте електричну машину, якщо її вимикач несправний (не вмикає або не вимикає). Будь-яка електрична машина, якою не можна керувати за допомогою вимикача, є небезпечною і підлягає ремонту;

с) від'єднайте вилку від джерела живлення та (або) акумуляторну батарею від електричної машини перед виконанням будь-яких регулювань, заміни приладдя або поміщення її на зберігання. Подібні превентивні заходи безпеки зменшують ризик випадкового включення електричної машини;

д) зберігайте непрацюючу електричну машину в місці, недоступному для дітей, і не дозволяйте особам, не знайомим з електричною машиною або цією Інструкцією, користуватися електричною машиною. Електричні машини становлять небезпеку в руках некваліфікованих користувачів;

е) забезпечте технічне обслуговування електричних машин. Перевірте електричну машину на предмет правильності з'єднання і закріплення рухомих частин, поломки деталей та інших невідповідностей, які можуть вплинути на роботу. У разі несправності відремонтуйте електричну машину перед використанням. Часто нещасні випадки трапляються через погане обслуговування електричної машини;

ф) зберігайте ріжучі інструменти в заточеному і чистому стані. Ріжучі інструменти з гострими краями, що обслуговуються належним чином, рідше заклинюються, ними легше управляти;

г) використовуйте електричні машини, приладдя, інструменти та ін. відповідно до цієї інструкції з урахуванням умов та характеру виконуваної роботи. Використання електричної машини для виконання операцій, на які вона не розрахована, може створити небезпечну ситуацію.

5) Обслуговування

а) Ваша електрична машина повинна обслуговуватися кваліфікованим персоналом, що використовує тільки оригінальні запасні частини. Це забезпечить безпеку електричної машини.

2. Додаткові заходи безпеки для шліфувальних машин

а) Тримайте електроінструмент тільки за ізольовані поверхні ручок, тому що шліфувальна стрічка може торкнутися шнура електроживлення.

Перерізання проводу, що знаходиться під напругою, може привести до того, що відкриті частини машини з електричним приводом стануть струмопровідними і оператор може піддатися ураженню електричним струмом.

б) Перед операцією шліфування перевірте матеріал, який ви збираєтеся шліфувати. Деякі матеріали можуть містити токсичні хімічні речовини. Прийміть відповідні запобіжні заходи, щоб уникнути вдихання або контакту зі шкірою таких речовин.

с) Завжди використовуйте відповідну пилозахисну маску-респіратор для захисту дихальних шляхів від пилу оброблюваних матеріалів.

По можливості завжди використовуйте пиловловлювальну систему. Пил, що виділяється під час обробки матеріалів, що містять кварц (SiO_2), шкідливий для здоров'я. Обробка матеріалів, що містять азбест, заборонена. При шліфуванні деревини завжди використовуйте витяжку або прилад для вловлювання пилу. Перед використанням стрічкової шліфувальної машини для обробки металу обов'язково приберіть пилозбірники (мішки), щоб уникнути їх займання від іскор.

д) Завжди використовуйте захисні окуляри та засоби захисту органів слуху. Вплив шуму може призвести до втрати слуху.

е) Цей інструмент не є водонепроникним, тому не слід дозволяти потрапляння води на поверхні оброблюваної деталі.

ф) Перевозите машину у фірмовій упаковці. Перед упаковкою зніміть робочий інструмент, згорніть і зафіксуйте шнур

ВІДОМОСТІ ПРО СЕРТИФІКАТ ВІДПОВІДНОСТІ

Відповідає стандартам України відповідно до сертифікатів відповідності (надаються додатково постачальником за запитом).



Виробник:
WELEE SHANGHAI INDUSTRY CO., LTD.
No.227, Rushan Road, Shanghai, China.

ПОСІБНИК З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

1. ЗАГАЛЬНІ ВІДОМОСТІ

1.1. Шліфувальні машини стрічкові моделей ЛШМ-100/1200Э, ЛШМ-76/900 (далі по тексту «машини») призначені для шліфування без подачі води дерев'яних, пластмасових, металевих, покритих ґрунтовою поверхню, видалення слідів корозії і старих лакофарбових покриттів. Машини призначені для побутового та промислового застосування.

1.2. Машина призначена для експлуатації при температурі навколишнього середовища від -10°C до +40°C, відносній вологості повітря не більше 80% і відсутності прямого впливу атмосферних опадів і надмірної запиленості повітря.

1.3. Машина відповідає технічним умовам виробника ТУ 483331.006.13386627-08.

1.4. Цей посібник містить відомості та вимоги, необхідні і достатні для надійної, ефективної та безпечної експлуатації.

1.5. У зв'язку з постійною діяльністю із вдосконалення виробник залишає за собою право вносити у конструкцію незначні зміни, які не відображені в цьому посібнику і не впливають на ефективну та безпечну роботу машини.

1.6. Дата виготовлення машини вказана на інформаційній табличці, у форматі місяць і рік.

2. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Найменування параметрів	ЛШМ-76/900	ЛШМ-100/1200Э
Напруга, В~	220	
Номинальний споживаний струм, А	4,1	5,5
Частота струму, Гц	50	
Номинальна споживана потужність, Вт	900	1200
Тип електродвигуна	однофазний колекторний	
Шліфувальна поверхня, мм	76x130	100x156
Розмір шліфувальної стрічки, мм	76x533	100x610
Регулювання швидкості шліфувальної стрічки	немає	є
Швидкість стрічки на холостому ході, м/хв	250	200...400
Довжина шнура живлення з вилкою, м, не менше:	2,2	4
Клас безпеки машини (по ДСТУ)	II	
Габаритні розміри (без інструмента і комплектуючих частин), (ДхШхВ),мм:	305x140x160	375x175x180
Маса згідно з процедурою ЕРТА 01/2003, кг, не більше	3,2	5,4
Середній рівень звукового тиску, L _{ра} , dB(A)	85	87
Середній рівень звукової потужності, L _{wa} , dB(A)	98	101
Середній рівень вібрації, м/с	<2,5	<2,5
Встановлений термін служби, років	3	

3. Комплектність

У комплект поставки машини входять:

Шліфувальна машина стрічкова ЛШМ-100/1200Э (ЛШМ-76/900)	1 шт.
Пилозбірник	1 шт.
Посібник з експлуатації та	
Інструкція з техніки безпеки	1 шт.
Упаковка картонна	1 шт.
Стрічка шліфувальна	1 шт.
Ремінь зубчастий запасний	1 шт.
Струбцина (ЛШМ-100/1200Э)	2 шт.
Килимок гумовий (ЛШМ-100/1200Э)	1 шт.
Комплектація моделей може змінюватися виробником.	

4. Будова і принцип роботи

4.1. Загальний вигляд машини представлений на малюнку 1.

- 1 - корпус;
- 2 - барабан передній;
- 3 - поверхня шліфувальна;
- 4 - стрічка шліфувальна;
- 5 - важіль натягу стрічки;
- 6 - клавіша вимикача;
- 7 - маховик регулювання числа обертів (ЛШМ-100/1200Э);
- 8 - гвинт регулювальний;
- 9 - кришка ремінного приводу;
- 10 - патрубок для відведення пилу;
- 11 - шків ведений;
- 12 - шків ведучий;
- 13 - ремінь зубчастий;
- 14 - барабан приводний.

4.2. Машина складається з електродвигуна, розміщеного у пластмасовому корпусі, редуктора із ремінною передачею в алюмінієвому корпусі та виконавчого механізму, розташованого у нижній частині пластмасового корпусу. Обертання від електродвигуна передається через ремінну передачу та редуктор на (приводний) барабан 14 (рис.1), який обертає шліфувальну стрічку. Другий опорою стрічки слугує передній (ведений) барабан, що забезпечує функцію натягу і спрямування стрічки.

4.3. Робочим інструментом машини є нескінченна абразивна стрічка на тканинній основі. Стрічка одягається на барабан тканинною основою.

4.4. Вимикач, встановлений у ручці машини, забезпечує пуск двигуна. Вимикач може фіксуватися у включеному положенні.

4.5. Граничне число обертів приводного барабана, і максимальна швидкість шліфувальної стрічки встановлюється за допомогою регулятора 7, для моделі ЛШМ-100/1200Э (рис. 1).

4.6. Пилозбірник, що входить в комплект поставки, встановлюється на патрубок для відведення пилу і призначений для збору шламу і пилу, що утворюється в процесі шліфування.

4.7. Встановлення шліфувальної стрічки описано у п. 5.4 цього Посібника.

5. ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ ТА ПОРЯДОК ВИКОНАННЯ РОБОТИ

5.1. Підключення до мережі



Увага! Електроінструмент слід підключати тільки до однофазної мережі змінного струму, напруга якої відповідає напрузі, вказаній на табличці характеристик. Цей електроінструмент можна підключати до розеток, які не мають захисного заземлення, оскільки він має клас захисту II відповідно до європейського стандарту ДСТУ.

Перед початком роботи переконайтеся в тому, що напруга електромережі відповідає робочій напрузі електроінструмента: робоча напруга вказана на табличці характеристик на корпусі електроінструмента.

5.2. Перед початком експлуатації машини необхідно:

оглянути машину і переконаватися в її комплектності та відсутності зовнішніх пошкоджень;

- після транспортування машини у зимових умовах витримайте її при кімнатній температурі до повного висихання водного конденсату.

Перед включенням шліфувальної машини у мережу електроживлення, переконайтеся, що вимикач знаходиться у вилученому положенні. Для включення інструмента перемістіть кнопку вимикача вгору. Переміщення кнопки вимикача вниз - відключає інструмент.

Інструмент, який Ви придбали, є портативним електричним інструментом. Його форма, вага і маневреність дозволяють працювати з ним одному оператору.

Нормальне використання вимагає, щоб обидві руки оператора утримували інструмент



Увага! При роботі тримайте руки на безпечній відстані від шліфувальної поверхні.

5.3. Перед початком роботи необхідно перевірити:

- справність і чіткість спрацювання вимикача;
- затяжку гвинтів кріплення шліфувальної платформи;
- цілісність і надійне закріплення шліфувальної стрічки;
- надійність закріплення оброблюваної деталі.

5.4. Приєднайте мішок-пилосбірник або шланг пилосмока до патрубку машини для відведення пилу.

5.5. При необхідності встановіть (замініть) шліфувальну стрічку.

- відключіть машину від мережі електроживлення;
- переверніть машину шліфувальною поверхнею вгору;
- відведіть важіль 5 натягувача стрічки вперед до упору;
- зніміть стару стрічку з барабанів (у випадку ускладнень, злегка проверніть барабан від руки), встановіть нову стрічку у зворотному порядку.



УВАГА! При встановленні стрічки стежте за тим, щоб показчик руху, нанесений на внутрішній поверхні стрічки, збігався із напрямком аналогічного показчика на корпусі машини. Невірне встановлення стрічки може привести до її обриву і травмування оператора або пошкодження машини.

- після натягування нової стрічки включіть машину і на холостому ходу відрегулюйте прямий хід стрічки за допомогою регульовального гвинта 8 (рис.4.). Протягом 1-2 хвилин роботи на холостому ходу переконайтеся у стабільності виконаного регулювання. Рухома стрічка не повинна виходити за межі шліфувальної платформи 3 (див. рис.1.).

5.6. Заміна зубчатого ремня

Відкрутити гвинти, зазначені на рисунку 4.

Піднімаючи ремінь та обертаючи ведений шків 11 (рис .3.), видалити зубчастий ремінь 13. Новий ремінь встановити у зворотному порядку.

5.7. Виконання роботи:

- під час роботи утримуйте машину обома руками;
- ставити машину на оброблювану поверхню можна тільки після повного розгону стрічки;
- шліфування проводити рівномірним переміщенням машини в напрямку її поздовжньої осі;
- не чинити надлишкового тиску на машину при роботі, власної ваги машини достатньо для нормального процесу шліфування.

5.8. При роботі утворюється багато пилу, тому обов'язково використовуйте пилозбірник, періодично очищайте його при роботі. Для очищення пилозбірника:

- виключіть машину;
- від'єднайте пилозбірник від патрубку для відведення пилу;
- розстібніть блискавку на задній частині пилозбірника і витрусіть зібраний пил і шлам.

Найбільш якісне видалення пилу з робочої зони можливе тільки при використанні промислового пилосмока, що приєднується також до патрубку для відведення пилу 10 (рис.4.).

5.9. Після закінчення роботи відключіть машину від електромережі, очистіть машину і пилозбірник від пилу та бруду.

6. ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ОЧИЩЕННЯ

УВАГА! Перед початком робіт з обслуговування та налаштування електроінструмента від'єднайте вилку шнура мережі від штепсельної розетки.



Для забезпечення якісної та безпечної роботи слід постійно тримати електроінструмент і вентиляційні отвори чистими.

6.1. ПРАВИЛА З ТРАНСПОРТУВАННЯ І ЗБЕРІГАННЯ Встановлений термін зберігання машини становить 5 років. Під час встановленого терміну зберігайте машину:

- при температурі навколишнього середовища від мінус 50°C до плюс 40°C
- відносній вологості повітря не більше 80% при температурі плюс 20°C. Транспортування машини здійснюйте тільки у фірмовій упаковці. Перед упаковкою зніміть робочий інструмент, згорніть і зафіксуйте шнур. Умови транспортування машин за кліматичними факторами зовнішнього середовища відповідають групі умов зберігання 5 по ДСТУ.

6.2. МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ.

Несправність	Ймовірна причина
При натиснутій клавіші вимикача електродвигун не працює.	Несправний вимикач. Обрив проводів мережевого шнура Забруднений колектор. Зношені або пошкоджені щітки.
При включенні з вентиляційних вікон з'являється дим і запах палаючої ізоляції.	Міжвиткове замикання обмоток якоря або статора.
Круговий вогонь на колекторі	Несправність в обмотці якоря. Знос або зависання щіток.
При роботі спостерігається вібрація, шум або стрічка не рухається.	Пошкодження ременя, знос, поломка зубчастих коліс або підшипників.

Всі види ремонту і технічного обслуговування машини повинні проводитися кваліфікованим персоналом уповноважених ремонтних майстерень.



Увага! При ремонті машини повинні використовуватися тільки оригінальні запасні частини!

В процесі експлуатації машини користувач може самостійно проводити заміну шліфувальної стрічки або приводного ременя на запасні (що входять в комплект поставки машини) у разі їх зносу.

7. УТИЛІЗАЦІЯ

Машина, що відслужила свій термін і не підлягає відновленню, повинна утилізуватися згідно з нормами, що діють в країні експлуатації.

За інших обставин:

- не викидайте машину разом з побутовим сміттям;
- рекомендується звертатися у спеціалізовані пункти вторинної переробки сировини.